

# 撤収手順 | Folding instructions | 해체 순서

**1** インナーテント、グランドシート、フライシートを固定したペグ、Dリングに掛けたフック、内側にある面ファスナーテープを全て外して、フライシートを下図のようにしてたたみます。

**Take off the inner tent, the ground sheet, and the fly sheet. Remove all pegs, ropes and poles that have been installed to hold the fly sheet. Then, fold the fly sheet as illustrated below.**

이너 텐트, 그라운드 시트, 플라이 시트를 벗겨내십시오. 플라이 시트를 고정시킨 모든 팩과 로프, 폴을 제거하십시오. 다음, 플라이 시트를 아래 그림과 같이 접습니다.



テント・タープを濡れたままで収納しますと防水効果が著しく損なわれる為、ご使用後はフライシート・インナーテントの汚れをよく落とし、十分乾かしてから収納・保管してください。| If you stow the tent while it is still wet, its water-proof performance will significantly deteriorate. Therefore, please carefully clean and the fly sheet and inner tent after use and then fold and stow them after making sure that they have dried up. | 텐트와 타프의 패브릭을 젖은 채로 보관하면 방수효과가 크게 떨어지게 됩니다. 사용 후에는 플라이 시트 이너 텐트(타프의 경우, 스킨)에 묻은 오염을 제거하고 충분히 건조시킨 다음 보관하십시오.



前後の屋根の四隅(○印の箇所)を持ち、中央を折り込みながら半分にする。  
Pick up the 4 corners of fly sheet and fold in half.  
양쪽 끝을 잡아서 긴 사각형모양을 만드십시오.



両端を中へ折り込んで長方形にする。  
Fold both ends inward to make a rectangular shape.  
앞뒤 지붕의 네 모서리를 잡고 중앙을 반으로 접습니다.



長方形を更に中へ折り込み、1/4のサイズにたたむ。  
Fold it further inward to make it a 1/4 size.  
긴 사각형을 안으로 접어서 1/4 사이즈로 만드십시오.



キャリーバッグ  
Carry Bag  
캐리 백

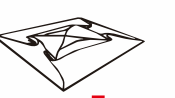
**2** 空気を逃がすためにフロント・バックドアの下部をあらかじめ開けておいてから、四隅をきれいに広げ四角形になった状態で、下図のようにしてたたみます。

**After taking off the inner tent, spread it on the ground. Open the bottom portions of the front and back ventilation doors. After the inner tent has been spread up on the ground in a square shape, fold it up as shown in the following figures.**

플과 분리한 이너텐트를 펴서 공기가 빠지도록 프론트, 백도어의 하부를 열어 놓습니다. 귀퉁이 4곳을 잘 펴서 4각형으로 만든 뒤 아래의 그림처럼 접습니다.



コーナーをおさえながらドア面をきれいに伸ばして外側へ折りたたむ。  
While holding down the corners, fold it outward. Make sure that the door surface is free of creases.  
코너 쪽을 누른 상태에서 하강쪽으로 접습니다. 도어 표면에 주름이 생기지 않도록 유의하십시오.



同様に後部ドア側とサイド面も全て同様に折りたたむ。  
Follow the same procedure to fold the back door and side surfaces also.  
같은 방식으로 리어 도어 사이드와 모든 사이드 면을 접으십시오.



たたんだインナーテントを30cm程ずらすようにして縦にたたむ。  
Slide it so that the lower portion becomes longer than the top portion by about 30 cm. Then fold it vertically.  
이너텐트의 끝과 같이 30cm 정도 차이가 나도록 접습니다.



更に中へ折り込み、1/4のサイズにたたむ。  
Fold it further inward to make it a 1/4 size.  
한번 더 안쪽으로 접습니다. 1/4 사이즈로 접습니다.

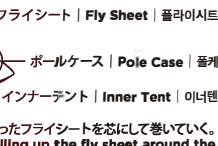
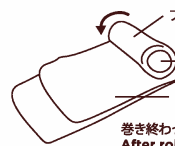
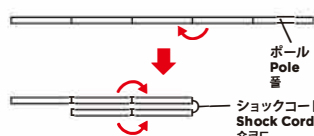


ドアを中心としてサイド面を内側に折りたたむ。  
Fold the side surfaces inward onto the doors.  
도어를 중심으로 사이드면을 안쪽으로 접습니다.

**3** ポールを全ておりたたみポールケースに収納し、フライシートとインナーテントを下図のように巻いて、キャリーバッグに収納して完了です。

**Fold all poles and put them back into the pole case. Roll up the fly sheet and inner tent as shown in the figures below. Stow them into the carry bag.**

폴을 전부 접어 넣은 후 폴 케이스에 수납하고 플라이시트와 이너텐트를 그림처럼 말아서 수납케이스에 수납합니다.



1でたたんだフライシートをポールケースを芯にして巻いていく。  
After folding the fly sheet, put the pole case on it and roll it up.  
1에서 접은 플라이시트를 폴케이스를 축으로 사용해 만듭니다.

巻き終わったフライシートを芯にして巻いていく。  
After rolling up the fly sheet around the pole case, wrap the inner tent around it and roll up.  
전부 만 플라이시트를 축으로 사용해 이너텐트를 만듭니다.



ポールを収納する際は、真ん中から折りたたむようにすると、ショックコード(ゴム)全体に均一に、テンションがかかり、ショックコードの寿命を伸ばす事が出来ます。キャリーバッグに収納する際は、固く巻かないと入らない場合があります。  
When folding a pole, it is recommended that you start folding it in the middle as it will keep the tension even throughout the shock cord (rubber) and allow it to last longer.  
폴대를 보관할 때, 정중앙부터 접게되면 쇼크 코드(고무)전체에 균일하게 힘이 가해져 쇼크 코드의 수명이 길어집니다.



Model 2000031567

## WEATHERMASTER® 4S T.P.CREST

[ ウェザーマスター® 4S T.P.クレスト ]

[ 웨더마스터® 4S 크레스트 ]

### 取扱い・組立て説明書

### Handling and Assembly Instruction Manual

### 취급·조립 설명서



この取扱い説明書は大切に保管してください。

Please keep this instruction manual with care for future reference.

이 설명서를 잘 보관하십시오.

この度はコールマン製品をお買い上げいただき誠に有難うございました。設営の際には水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、石や木の枝等、本製品を傷つけるおそれのあるものは、あらかじめ取り除き、整地してから設営してください。

Thank you for your purchase of the Coleman product. When setting up the tents or tarps, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tents or tarps, as they could cause damage to the tents or tarps.

저희 콜맨 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 설치 시에는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 돌이나 나뭇가지 등 본 제품을 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거한 후 설치하십시오.

お問い合わせ先 コールマンカスタマーサービス: 0120-111-957 受付時間: 月曜日～金曜日(祝祭日を除く) 10:00～17:30  
Coleman Brands Pty Ltd AB 74 091 681 195 Suite W2C1,75-85 O'Riordan Street,  
Sydney Corporate Park Alexandria NSW 2015 Australia Tel: +612 8762 5000  
콜맨코리아 유한회사 서울특별시 강남구 도산대로 532 인회빌딩 2층 TEL: 1577-5932 www.coleman.co.kr

## 組立・使用上の注意及び禁止事項



### 危険

この警告を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、人が死亡、または重傷を負う事故が想定される内容を表しています。

- テント、タープ内での火気の使用は、大変危険です。一酸化炭素中毒等、生命をおびやかすおそれがありますので、絶対におやめください。
- 台風、暴風雨、落雷等の悪天候の際は危険ですのでテント、タープの使用はおやめください。
- 河原の中洲や崖下などの増水、落石の危険のある場所にテント、タープを設営しないでください。



### 注意

この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- キャンプ場へお出かけの前に全ての部品が揃っているか確認してください。
- テント、タープの設営は基本的に2人以上で行ってください。無理な設営はポールの破損や本体破れの原因となります。
- テント、タープの設営の際はグローブを着用してください。
- ポールを伸ばす際は各節を完全に差し込んでください。指を挟まないように注意してください。また、周囲に十分注意してください。近くに人がいないことを確認してください。
- テント本体を立ち上げる際はポールのはね返りに注意してください。
- ペグを打つ際にハンマーで指を打たないように注意してください。
- 小さいお子様にポールの組み立てやペグ打ちの作業をさせないでください。
- 風が強い時はテント、タープの設営を行わないでください。本体が飛ばされて思わぬ事故やポール折れ、本体破損の原因となります。
- テント、タープ設営の際は水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、風の影響を受けにくい場所を選んでください。
- 石や木の枝等、テント、タープを傷つけるおそれのあるものはあらかじめ取り除き、整地してから設営してください。
- テント、タープ本体はペグとロープで確実に地面に固定してください。風で飛ばされたり雨水が溜まって思わぬ事故につながる場合があります。
- テント、タープを設営する場所によっては付属のペグが使用できない場合があります。あらかじめ行かれる場所の地面の状態を確認しておいてください。
- テント、タープから長時間離れる場合は必ず撤収してください。急な天候の変化、突風などにより、テント、タープが飛ばされて思わぬ事故の原因となります。
- 結露について  
テントのフライシート、タープの生地には防水加工が施されていますので、外気との温度差が大きいと生地の内側の壁面に水滴がつくことがあります。これは水漏れではありません。テント内の換気を行うことで改善することができます。

## 収納・管理の注意



### 注意

この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- 使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納、保管してください。濡れたままの状態での収納しますと、色移りやカビ発生の原因となります。
- 撤収時、雨などで本体を乾かせない場合は、持ち帰ったあとできるだけ早く乾燥させてください。そのまま放置しますと色移りやカビ発生の原因となります。
- 汚れを落とす場合は、固く絞った布で拭き取りよく乾燥してから保管してください。
- シンナー、ベンジンなどの有機溶剤の使用は、色落ち、変色およびプリントや樹脂加工の剥がれの原因になります。
- ポール本体に付いた砂や土はきれいに拭き取ってから収納してください。また、濡れたまま収納しますと腐食の原因となります。
- 本体、収納ケースは洗濯しないでください。
- 幼児、子どもの手の届かない場所に保管してください。

## Precautions to be followed and prohibited acts while assembling the tents or tarps



### DANGER

The following warnings must be paid attention to, as wrong assembling or use of the tents or tarps could lead to a severe injury or death.

- Use of fire inside the tents or tarps is extremely dangerous and is strictly prohibited, as it could cause a life-threatening situation such as carbon monoxide poison.
- Use of the tent and tarp in inclement weather such as typhoon, rain storm, thunder, etc. is dangerous and should be avoided.
- Avoid installing the tent and tarp on a sandbank in a river or under a cliff where there is a danger of flooding or falling rocks.



### CAUTION

The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- Before departing for a campsite, please make sure all items and parts are included in the package.
- Setting up of the tent and tarp must be handled by two or more persons. Use of excessive force could result in damaged poles, tent, and tarp.
- Put on gloves when installing the tent and tarp.
- When extending the poles, be sure to insert each joint all the way. Please also be careful not to get your fingers caught.
- When pitching the tent, please be careful to the broken poles and not to get hit by the poles snapping back.
- When driving the pegs into the ground, please be alert not to hit your fingers.
- Do not allow a small child to assemble the poles or hit the pegs into the ground.
- When there is strong wind, please do not set up the tent or tarp, as they could be blown away and cause an unexpected accident, break the poles, and damage the tent and tarp.
- When setting up the tent and tarp, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Please also make sure that the area chosen won't be affected by the wind too much.
- Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tent, as they could cause damage to the tent.
- Be sure to securely anchor the tent and tarp to the ground using the pegs and rope. Not doing so could lead to the tent and tarp blown away by the wind or allowing rainwater to accumulate to cause an unexpected accident.
- The pegs that come standard in the product package may not be usable depending on the area that has been chosen for installing the tent and tarp. Please check the condition of the ground surface where you are planning on setting up the tent and tarp beforehand.
- When you will be away from the tent and tarp for an extended period of time, be sure to take them down. Any sudden change in weather, gust, etc. could blow away the tent and tarp to possibly cause an unexpected accident.
- Condensation  
As the fly sheet and tarp are waterproofed, water droplets may emerge on the inner surface if there is a large difference in air temperature between the inside and outside of the tent. It is not water leakage, and such phenomenon can be improved by ventilation of the air inside the tent.

## Precautions for storage and management



### CAUTION

The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- After each use, please make sure that the tent has become sufficiently dry before storing. If the tent is stored while it is still wet, it could lead to discoloration and mold germination.
- If you are unable to dry the tent right after taking it down due to rain, etc., please dry it as soon as possible after returning home. Leaving the tent wet for an extended period of time could lead to discoloration and mold germination.
- If you need to remove any smudge on the tent, please wipe it off using a well-wrung cloth and let the area dry before storing.
- Use of any organic solvent such as a paint thinner and benzene could lead to discoloration, color alteration, removal of printed items or resin finish.
- If any sand or dirt is attached to the poles, please carefully wipe it off before storing. Also, if the poles are stored while still wet, it could cause corrosion.
- Please do not use a washing machine to clean the tent, other items, or the case.
- Store the tent in a place that is out of reach of children.



## 조립·사용시 주의사항 및 금지사항



**위험** 본 경고를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사망 또는 중상을 입을 수 있습니다.

- 텐트 내에서의 화기 사용은 매우 위험합니다. 일산화탄소 중독 등 생명을 위협할 우려가 있으므로 절대로 하지 마십시오.
- 태풍, 폭풍, 번개 등 이상 기후 발생시 위험할 수 있으므로 텐트, 타프의 사용을 삼가십시오.
- 강변이나 모래톱, 절벽 아래 등 갑자기 물이 불어나거나 암석이 떨어질 위험이 있는 장소에서 텐트, 타프를 설치하지 마십시오.



**주의** 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

- 설치하기 전에 모든 부품이 들어있는지 확인하십시오.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 기본적으로 2명 이상이 필요합니다. 무리한 설치로 인해 폴대나 본체가 파손될 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 장갑 등 보호도구를 착용하십시오.
- 폴대를 잡아당길 때는 마디를 끝까지 쫓으십시오. 이때, 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 주위를 잘 살피고 근처에 사람이 없는 것을 확인하십시오.
- 텐트 본체를 설치할 때는 폴대가 파손되지 않도록 주의하십시오.
- 팩을 설치할 때는 해머로 손가락 등을 치지 않도록 주의하십시오.
- 유아나 어린이가 폴대를 조립하거나 팩을 설치하지 않도록 하십시오.
- 바람이 강하게 불거나 또는 불 것으로 예상되는 경우에는 텐트, 타프를 설치하지 마십시오. 강한 바람으로 인해 폴대가 부러지거나 본체가 파손되는 등 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 또한 바람의 영향을 받지 않는 장소를 선택하십시오.
- 돌이나 나뭇가지 등 텐트, 타프를 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거하고 설치하십시오.
- 텐트, 타프 본체는 반드시 팩과 로프를 이용하여 지면에 단단히 고정하십시오. 바람에 날아가거나 빗물이 고여서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치한 장소에 따라 제공된 팩을 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 사전에 설치하고자 하는 장소의 지면 상태를 확인하고 적절한 팩을 준비하십시오.
- 텐트, 타프를 장시간 사용하지 않을 경우에는 반드시 철거하십시오. 돌풍 등 갑작스런 기후 변화로 인해 텐트, 타프가 날아가서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 결로 현상  
텐트 플라이시트, 타포린 패브릭은 방수가공 되어있기 때문에 바깥 온도와 차이가 클 경우, 패브릭 안쪽 벽면에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 이는 누수 현상이 아닙니다. 환기를 통해 텐트 플라이시트, 타프 안의 공기를 순환시키면 결로 발생을 줄일 수 있습니다.

## 보관·관리시 주의사항



**주의** 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

- 사용한 후에는 더러움을 제거하고 잘 말려서 보관하십시오. 젖은 상태로 보관하게 되면 방수효과가 현저히 떨어지고 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 비 등으로 인해 본체가 젖었을 경우에는 가능한 빨리 건조시키십시오. 그대로 두면 방수효과가 현저히 떨어지고 변색, 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 세척할 때는 물기를 제거한 젖은 천으로 닦은 후 잘 말려서 보관하십시오.
- 시너, 벤젠 등 유기용제를 사용하지 않습니다. 탈색, 변색의 원인이 되며 프린트나 수지가공이 벗겨질 우려가 있습니다.
- 폴대 본체에 묻은 수분이나 모래, 흙은 깨끗이 닦은 후 보관하십시오. 젖은 채로 보관하면 부식의 원인이 됩니다.
- 본체, 수납 케이스는 세탁하지 마십시오.
- 유아나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## 各部の名称・セット内容 | Names of the items and what are included | 각 제품의 명칭과 세트 구성

### セット内容 | Items included | 세트 구성

お出掛けになる前に一度、パーツ等の不足がないかご確認ください。  
Before going camping, please make sure that all items are included in the package.  
사용하시기 전에 먼저 부품 등 부족하지 않은지 확인하십시오.

- フライシート | Fly Sheet | 플라이 시트 ×1
- インナーテント | Inner Tent | 이너 텐트 ×1
- グラウンドシート | Ground Sheet | 그라운드 시트 ×1
- メインポール (センター) | Main Pole (Center) | 메인폴 (센터) ×1

- フロント・リアポール (シルバー) | Front・Rear Pole (Silver) | 프런트·리어폴(실버) ×2

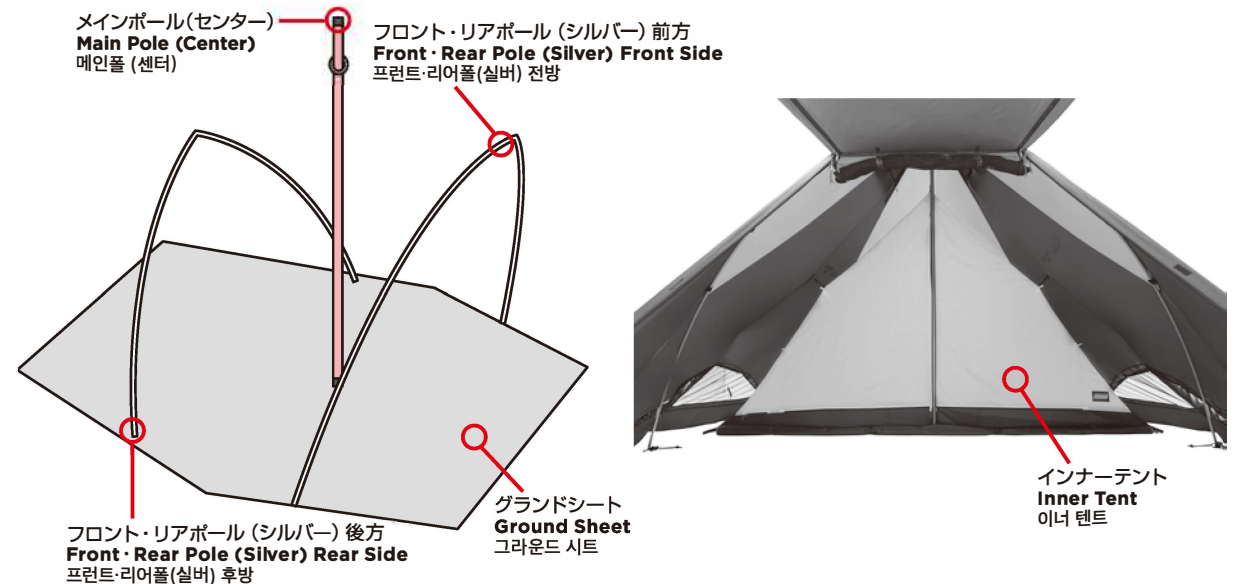
- 自在ロープ (ベージュ) | Guyline Adjuster (Beige) | 자재 로프(베이지) ×6
- ガイロープ (グリーン) | Guy Rope (Green) | 가이 로프(그린) ×2
- スチールペグ | Steel Peg | 스틸 팩 ×32
- ハンマー | Hammer | 해머 ×1

※ガイロープ (グリーン) はご購入時フライシートに結ばれています。  
※Guy Rope (Green) is tied to the fly sheet when the tent is purchased.  
※가이 로프(그린)은 구매시 플라이 시트에 연결되어 있습니다.

### 設置時 | Pitched Image | 설치시



### 【ポール構造図】 [Pole Construction Image] [폴 구조도]



# 設営手順 | Installation instructions | 설치순서

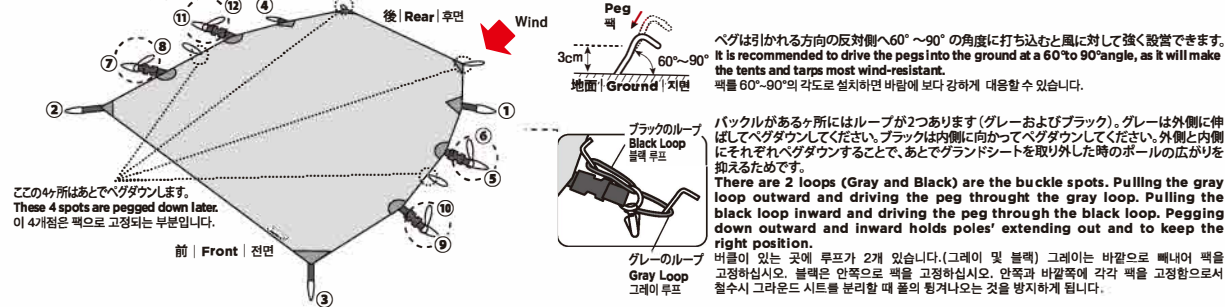
I

## 設営位置を決めグランドシートを広げる

Decide the installation point and spread a ground sheet

설치 위치를 결정하고 그라운드 시트를 펼칩니다

- 1 グランドシートを広げ、図のように12ヶ所のループを風上より順に①～⑫対角線にペグを打ち込み固定します。| Spread a ground sheet and drive the pegs into the ground through the 12 loops diagonally (①～⑫) as shown in the figure, starting from the most windward one. | 그라운드 시트를 펼치고, 그림처럼 12곳의 루프를 바람이 불어오는 쪽 순서대로①～⑫ 대각선으로 못을 박아 텐트를 고정합니다.



グランドシートはロゴがある側が前方になります。また、ロゴがある側が上向きになります。  
The side Coleman Logo on the ground sheet is front and upward.  
그라운드 시트는 로고가 있는 쪽이 앞쪽입니다. 또한, 로고가 위치한 쪽이 위쪽입니다.

II

## フロント・リアポールをセットする

Set Up Front・Rear Pole

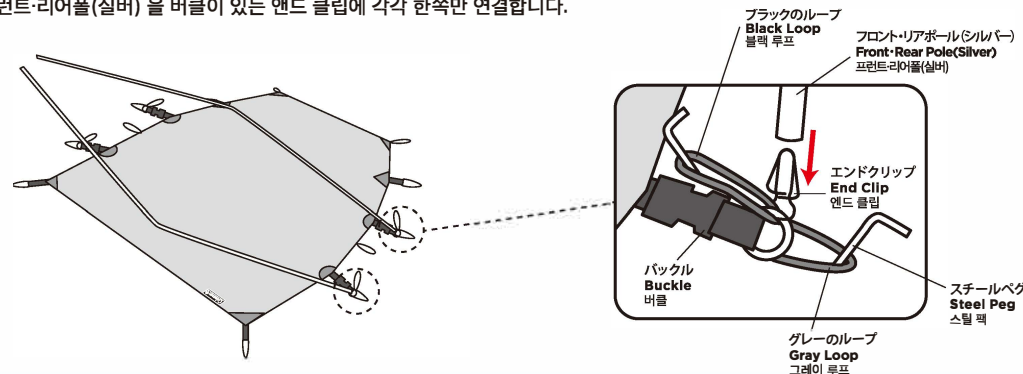
프런트・리어폴을 설치합니다

- 2 フロント・リアポール(シルバー)の2本を伸ばします。| Put together Front・Rear Pole (Silver) respectively. | 프론트・리어폴(실버) 2개를 연결합니다.



ポールを伸ばす際には、各節を完全に差し込んでください。不十分な場合、ポールが折れる可能性があります。| When putting together the pole, make sure that each joint is fully inserted. If each joint is not fully inserted, it could cause the pole to break. | 폴을 늘일 때 마디를 완전히 연결하십시오. 완전히 연결하지 않을 시, 폴이 부러질 수 있습니다.

- 3 フロント・リアポール(シルバー)をバックルがあるエンドクリップにそれぞれ片方だけ差し込みます。| Insert the end clips into the front・rear poles (silver) at one side only. | 프론트・리어폴(실버) 을 버클이 있는 앤드 클립에 각각 한쪽만 연결합니다.



ポールをエンドクリップに差し込む際、指をはさまないように注意してください。| When inserting the poles through the end clips, please be careful not to get your fingers caught. | 폴을 앤드 클립에 끼울 때 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.

III

## メインポールをセットする

Set up the main pole

메인폴을 설치합니다

4

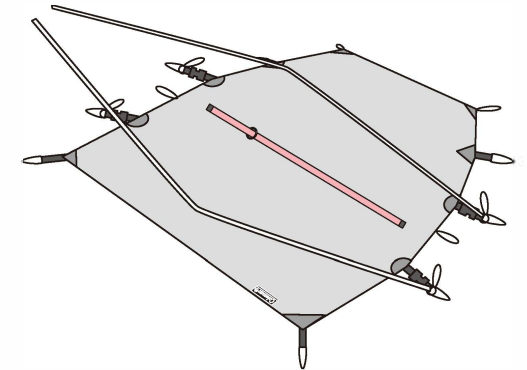
- メインポール(センター)を伸ばします。| Put together the main pole (center) | 메인폴(센터)을 늘입니다.



ポールを伸ばす際には、各節を完全に差し込んでください。不十分な場合、ポールが折れる可能性があります。| When putting together the pole, make sure that each joint is fully inserted. If each joint is not fully inserted, it could cause the pole to break. | 폴을 늘일 때 마디를 완전히 연결하십시오. 완전히 연결하지 않을 시, 폴이 부러질 수 있습니다.

5

- メインポール(センター)をグランドシートの上に置きます。| Place the main pole (center) on a ground sheet. | 메인폴(센터)를 그라운드 시트 위에 올려 놓습니다.



IV

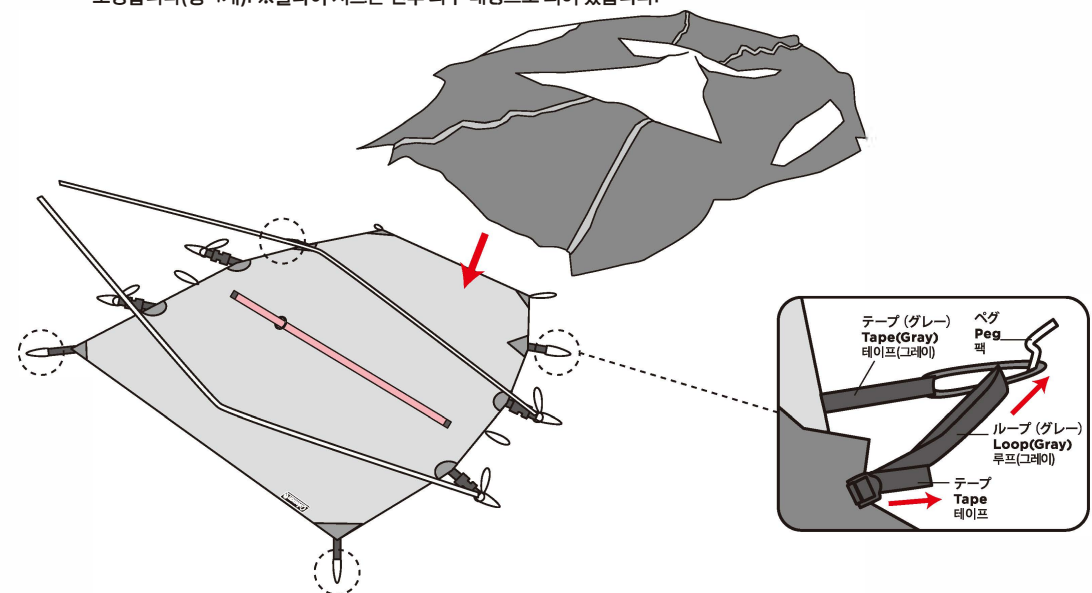
## フライシートをセットして立ち上げる

Set up the fly sheet and pitch the tent

플라이 시트를 설치하고 시작합니다

6

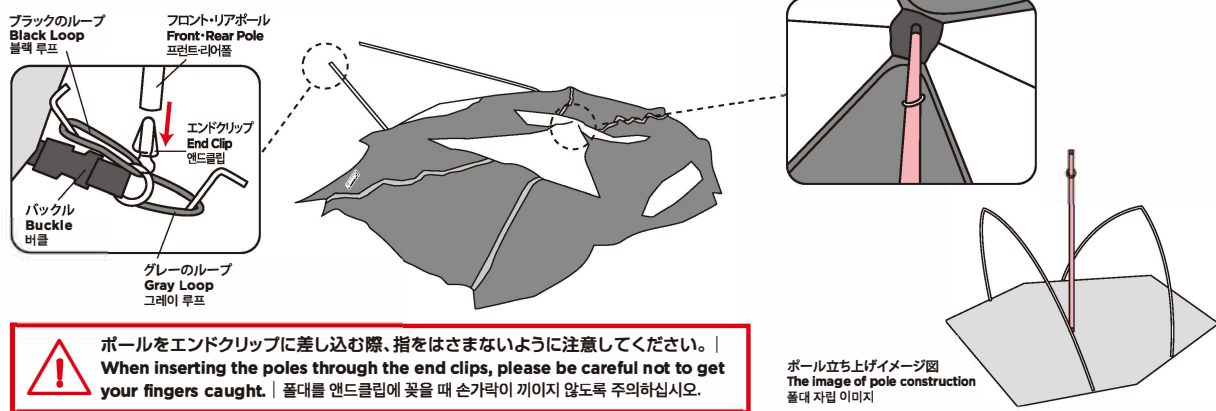
- フライシートを広げてグランドシートにかぶせ、フライシートのグレーのループをグランドシートのグレーのテープのペグに引っ掛けテープを引いてハリを調整します(計4ヶ所)。※フライシートは前後左右対称になっています。| Spread the fly sheet on the ground sheet. Hitch the gray loops of the fly sheet on the pegs which are hitched by the loop of ground sheet gray webbing tape. After that, pull the tape of gray loops of the fly sheet for adjusting the tension(total 4 spots). ※The fly sheet's front and rear are symmetry as well as left and right side. | 플라이 시트를 펼쳐 그라운드 시트를 붙여 플라이 시트의 회색 루프를 그라운드 시트의 회색 테이프 팩에 건 후 테이프를 당겨 탄력을 조정합니다(총 4개)。※플라이 시트는 전후 좌우 대칭으로 되어 있습니다.



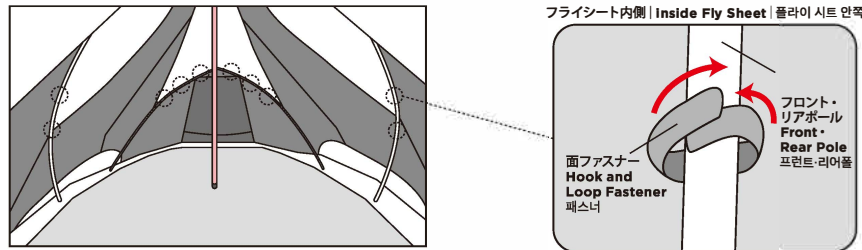
テープを引きすぎないように注意してください。ファスナーに負担がかかりフライシートが破損するおそれがあります。| Please do not pull the tape for adjusting the tension too much. The fastener gets excessive force, and fly sheet may be damaged. | 테이프를 너무 당기지 않도록 주의하세요. 지퍼에 부담을 줄 수 있습니다. 플라이 시트가 손상될 수 있습니다.



**7** フライシートの中に入り、メインポール(センター)をフライシート内側の頂点に合わせて立ち上げます。  
まだ固定されていない側のフロント・リアポールをエンドクリップに差し込みテントを立ち上げます。  
**Enter inside the fly sheet, and put the main pole (center) to the top of the fly sheet and pitch the tent by making the main pole (center) stand. Also, insert end clips into the front-rear poles which are not fixed yet, and pitch the front and rear side of the tent.**  
플라이 시트 속으로 메인폴(센터)를 통과시켜 플라이 시트 내부 정점에 맞춥니다.  
아직 고정되지 않은 쪽 프런트·리어폴을 엔드클립에 꽂아 텐트를 설치합니다.



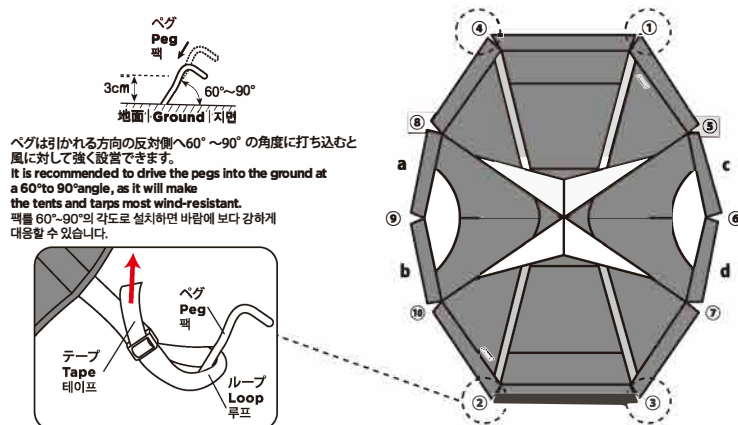
**8** フライシート内側にある面ファスナーテープを、前後のフロント・リアポールにとめて固定します。  
**Fasten the front-rear poles with hook and loop fasteners inside fly sheet.**  
플라이 시트 안쪽에 있는 측면 패스너 테이프로 앞뒤 프런트·리어폴을 감싸 고정합니다.



## V

### フライシートを固定する Fix the fly sheet 플라이 시트 고정하기

**9** 前後のファスナーをすべて閉めます。下図のように順 (①～⑩) にループを張り出しペグを打ち込んでフライシートを固定してください。また、①～④の前後のループのテープを引いてハリを調整してください。最後にa～dの内側のループ4か所をペグで留めます。  
**Close front and rear fasteners, and drive the pegs into the ground through the 10 loops (①～⑩) as shown in the figure, and fasten the fly sheet. After that, pull the tape of loops (①～④) for adjusting the tension. In the last, the inside 4 loops of "a - d" are drive into the ground by pegs.**  
앞뒤면 지퍼를 모두 닫습니다. 아래 그림과 같은 순서로 (①～⑩) 루프를 팩으로 박아 플라이 시트를 고정하십시오. 또한 (①～④)의 앞뒤 루프 테이프를 당겨 탄력적으로 조정하십시오. 마지막에 a～d의 안쪽 루프의 4개소를 텐트 말쪽으로 고정합니다.

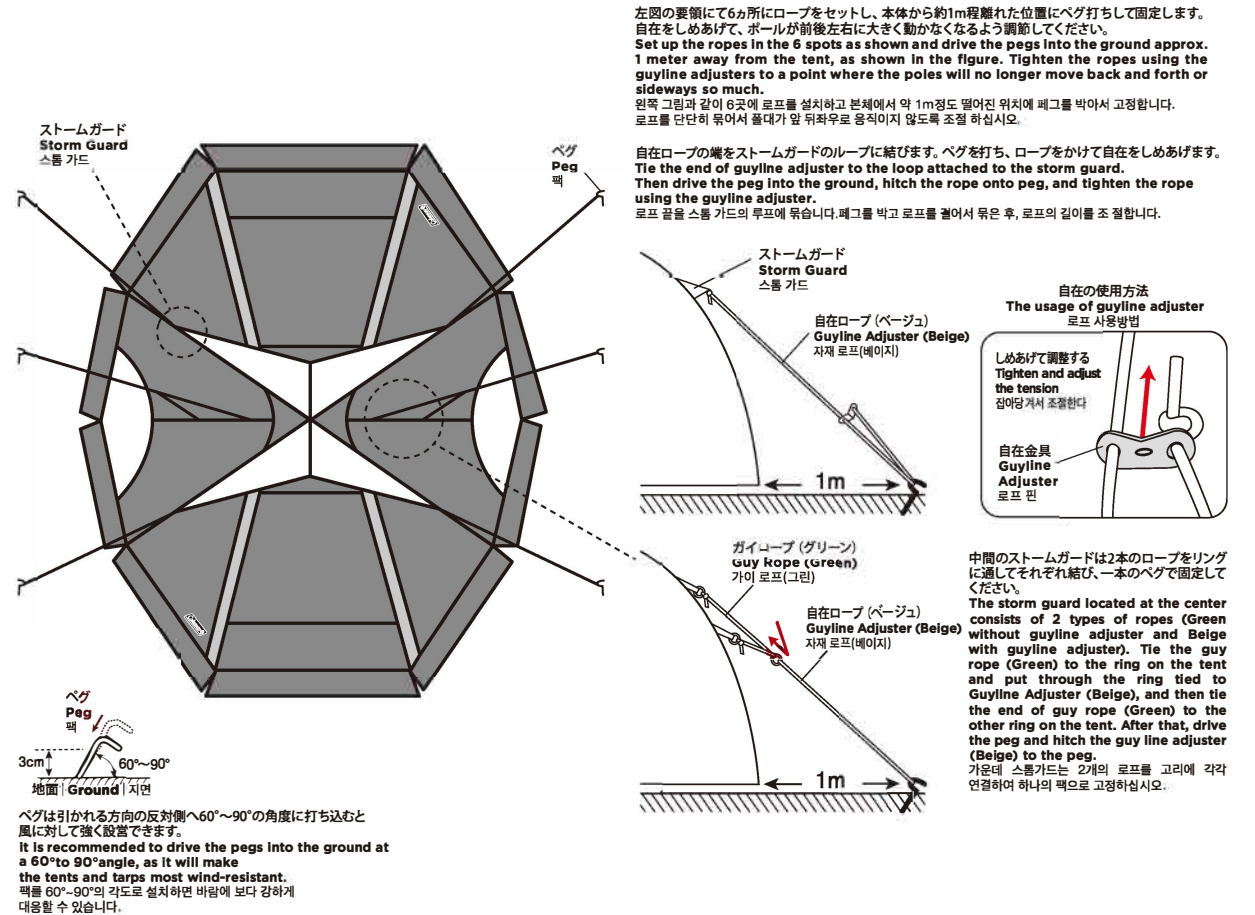


※⑤⑦⑨については、1～1で打ち込んだ①②③④のペグに引っ掛けます。⑤→①、⑦→③、⑨→④、⑩→②  
※⑥⑩は内側メッシュと外側スキンのループをまとめて一つのペグで留めてください。  
Regarding ⑤⑦⑨⑩, please hook to ①②③④'s pegs that drive into the ground in 1-1.  
⑥⑩should fasten the inner mesh and outer skin loops together with one peg.  
※⑤⑦⑨⑩에 대해서는, 1-1와 같이 박은 ①②③④의 텐트 말쪽에 겁니다. ⑤→①, ⑦→③, ⑨→④, ⑩→②  
※⑥⑩ (은)는 안쪽의 메시와 외측의 표지의 고정 루프를 한대 모아 하나의 텐트 말쪽으로 고정합니다.

## VI

### ロープを張り固定する Fasten the tent by ropes 로프를 연결하여 고정하기

**10** ストームガードシステムはタープの安定性を高めます。各コーナーに付属のロープを結び、図のようにペグで固定します。  
**The storm guard system (i.e., fastening method that involves tying the ropes that comes standard in the product package to the storm guards and then pegging them down to the ground) improves the stability of the tent. Tie the ropes (Beige) that are included in the package to the corner loops and storm guards on both sides of the tent and peg them down to the ground.**  
스톰가드 시스템은 타프의 안정성을 향상시킵니다. 각 코너에 로프를 묶어 그림과 팩으로 고정시킵니다.



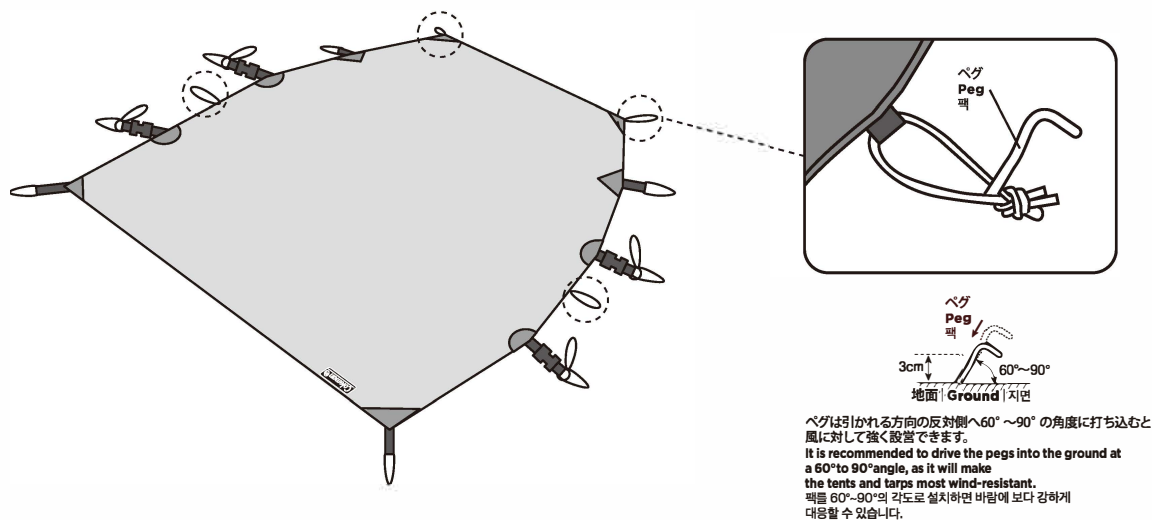
！  
大きなサイズのテントは構造上、風の抵抗を受けやすくなっています。「ストームガード」を必ずご活用ください。  
A large tent is naturally prone to the effect of wind due to its structure.  
큰 사이즈의 텐트는 구조상 바람의 영향을 더 받습니다. <스톰가드 시스템>을 반드시 활용해 주십시오.

## インナーテントをセットする

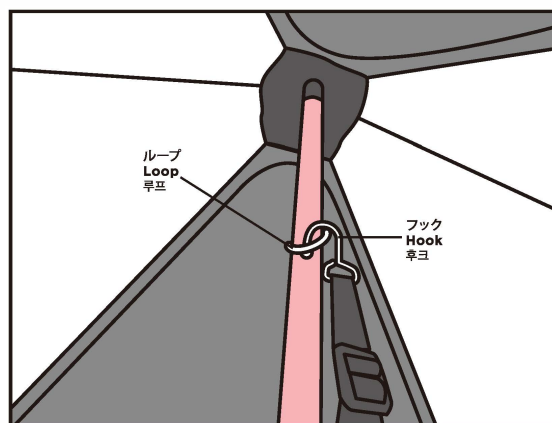
## Set Up Inner Tent

이너텐트를 설치합니다

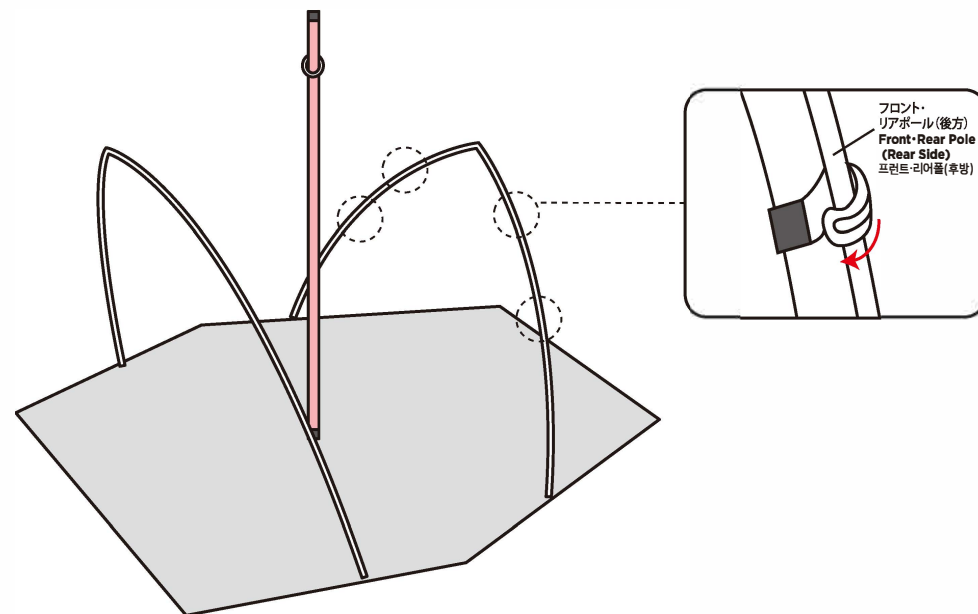
- 11** まだ固定されていないグランドシートのループにペグを打ち固定してください(計4ヶ所)。  
**Drive pegs through the ground sheet loops which are not fixed yet and fasten (4 spots)**  
 아직 고정되지 않은 그라운드 시트 루프에 팩을 박아 고정하십시오(총 4개).



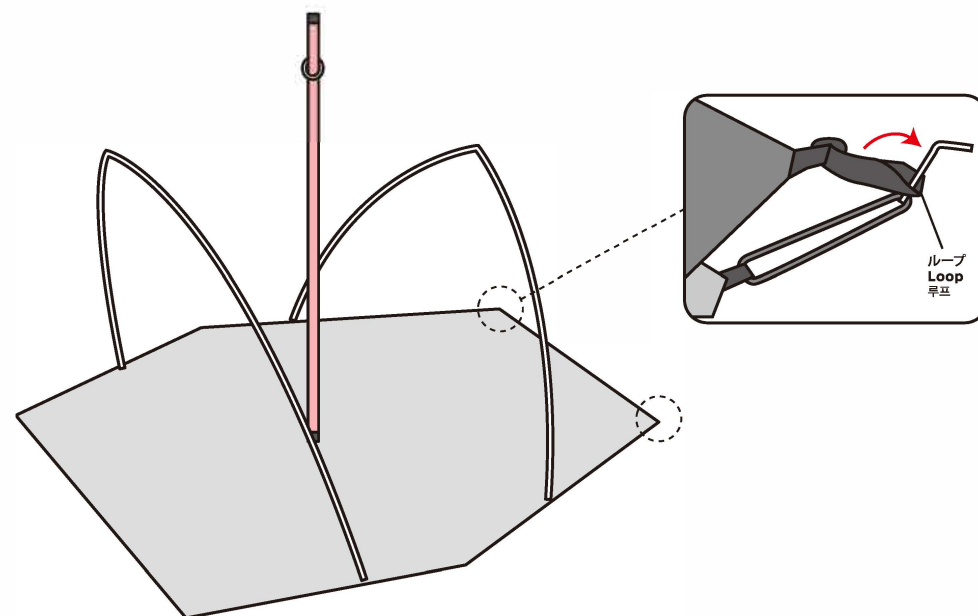
- 12** インナーテントを吊り下げます。  
 メインポール(センター)のループにインナーテント頂点のフックを引っ掛け、テープを引いてハリを調節します。  
**Hang the inner tent.**  
**Hook the top of the inner tent on the loop on main pole (Center).**  
**Pull the webbing tape for tension adjustment.**  
 이너텐트를 메달아 연결합니다.  
 메인폴(센터)의 루프에 이너텐트 최상단의 후크를 겁니다. 테이프를 당겨 탄력을 조정합니다.



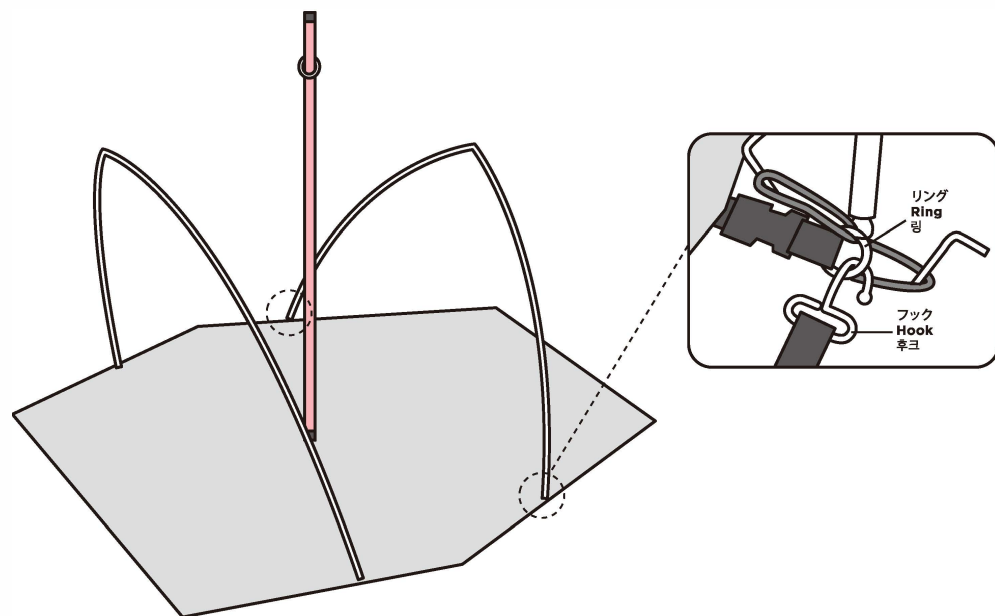
- 13** インナーテント後方についているフック(計4ヶ所)をフロント・リアポール(後方)にかけ固定します。  
**Hook the inner tent rear side hooks (4 spots) on the front・rear pole (rear side) and fasten.**  
 이너텐트 뒤에 붙어 있는 후크(총 4곳)를 프런트·리어폴(후방)에 고정합니다.



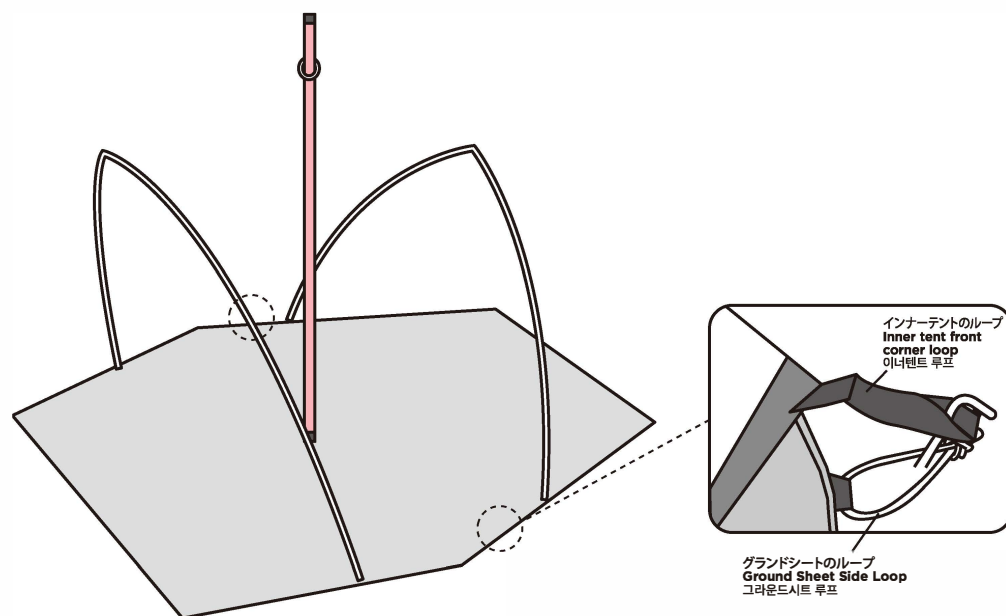
- 14** グランドシート奥のペグにインナーテント後方のコーナーのループを引っかけます。  
**Hitch the inner tent rear side corner loops on the pegs of rear side ground sheet.**  
 그라운드 시트 안쪽 팩에 이너텐트 뒤쪽 코너의 고리를 겁니다.



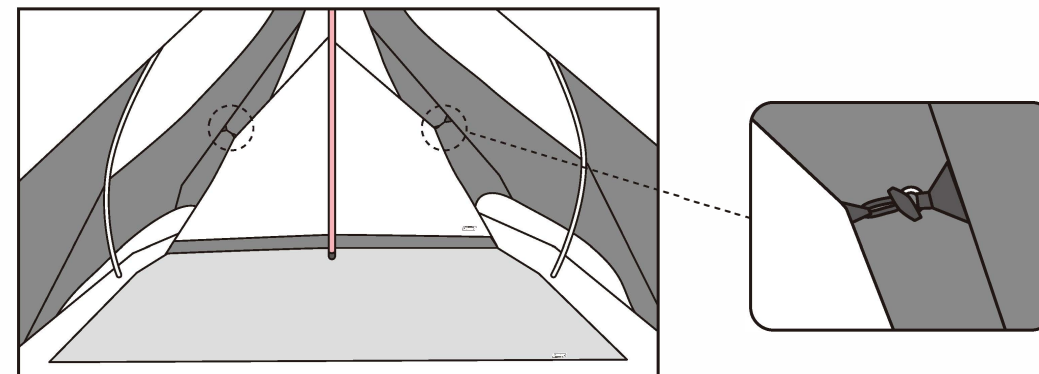
- 15** インナーテントのサイド下側にあるフックをフロント・リアポール（後方）のリングに引っかけます。  
**Hitch the inner tent bottom side hooks on the ring of front・rear pole (rear side).**  
 이너텐트 측면 하단에 있는 고리를 프런트·리어폴(후방)의 링에 겁니다.



- 16** インナーテント前方のコーナーにあるループをグラウンドシートのループを固定しているペグに引っかけます。  
**Hitch the inner tent front corner loops on the pegs of ground sheet side loops.**  
 이너텐트 전면 코너에 있는 루프를 그라운드 시트의 루프를 고정하는 팩에 겁니다.

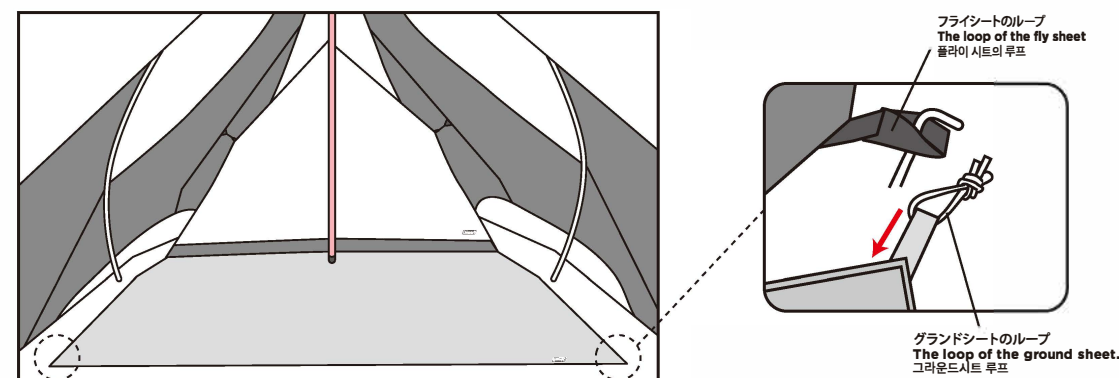


- 17** インナーテントのサイドにあるトグルをフライシート内側にあるリングに引っかけます。  
**Hook the inner tent side toggles on the rings of inside fly sheet.**  
 이너텐트 측면에 있는 토글을 플라이 시트 내의 고리에 겁니다.



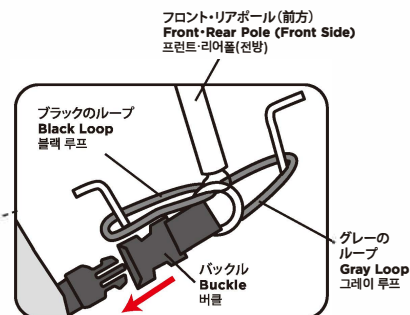
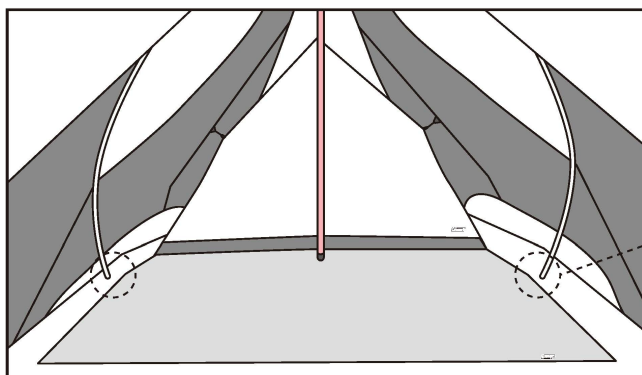
## VIII グランドシート（前方）が不要な場合 In the case of the ground sheet (front side) is not necessary 그라운드시트(전방)이 불필요한 경우

- 1** インナーテント前にあるグラウンドシートが不要な場合には、巻き上げることができテーブルやイスが置けるリビングスペースとして活用が出来ます。グラウンドシート一番前のループをフライシートと共有しているペグから取り外します。フライシートのループは引き続きペグに引っかけておきます。  
**In the case of the ground sheet (front side) is not necessary, the ground sheet is able to be rolled up and the space are used as a living space with furnitures setting. Take off the loops of the front side ground sheet from the pegs which are hitched by the loops of fly sheet. The loops of fly sheet keep staying on the same pegs.**  
 이너텐트 앞에 있는 그라운드시트가 불필요한 경우에는 테이블과 চে어를 두고 거실 공간으로 활용 가능합니다.  
 그라운드시트 맨 앞의 루프를 플라이 시트와 공유된 팩에서 분리합니다. 플라이 시트의 루프는 계속 팩에 걸어둡니다.

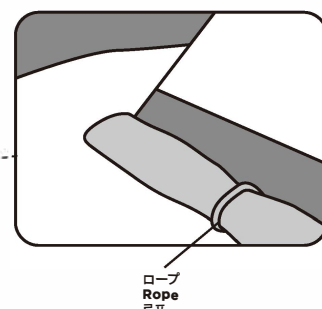
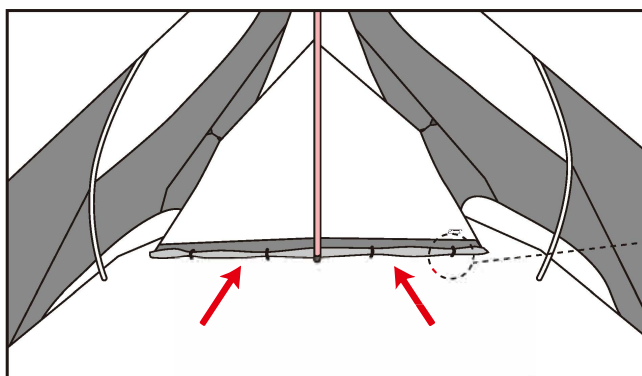




- 2** フロント・リアポール（前方）が固定されているバックルをはずします。  
**Take off the buckle which front・rear pole (front side) is fasten.**  
 프런트・리어폴(전방)이 고정되어 있는 버클을 분리합니다.

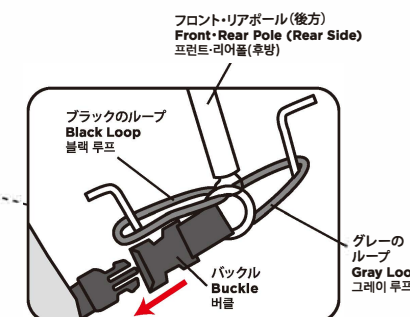
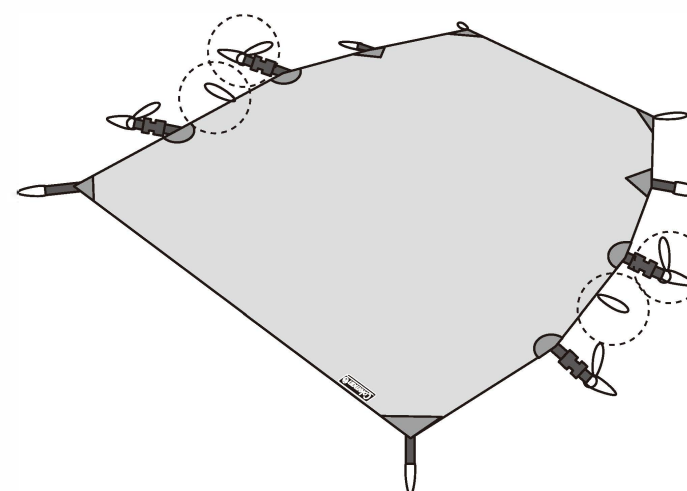


- 3** グランドシートを巻いて、グランドシートの中心にあるロープで結びます。  
**Roll up the ground sheet and tie the ropes at the center of the ground sheet.**  
 그라운드 시트를 말아 그라운드 시트 중심에 있는 로프로 묶습니다.

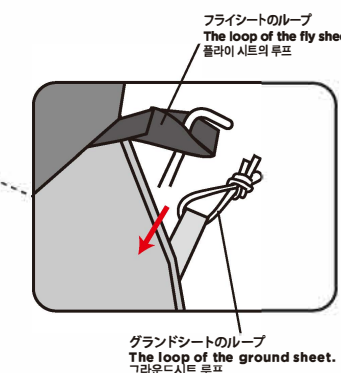
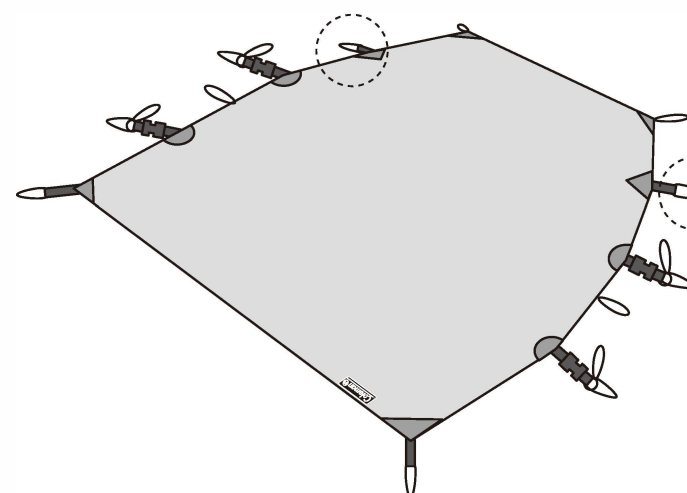


## IX スクリーンタープとして使用する場合 When used as a screen tarp 스크린 타프로 사용하는 경우

- 1** インナーテントを取り外します。  
**Take off the inner tent.**  
 이너텐트를 제거합니다.
- 2** VIII グランドシート（前方）が不要な場合の1  
**Follow the instruction of 1 in VIII.**  
 그라운드시트(전방)이 불필요한 경우의 1
- 3** VIII グランドシート（前方）が不要な場合の2  
**Follow the instruction of 2 in VIII.**  
 그라운드시트(전방)이 불필요한 경우의 2
- 4** 前から3番目のループのペグを外します。次に、フロント・リアポール（後方）が固定されているバックルを外します。  
**Take off the pegs which loops are located at the 3rd from front of the ground sheet. After that, take off the buckle which front・rear pole (rear side) is fasten.**  
 앞에서부터 3번째 루프를 팩에서 분리합니다. 다음에 프런트・리어폴(후방)이 고정되어 있는 버클을 제거합니다.

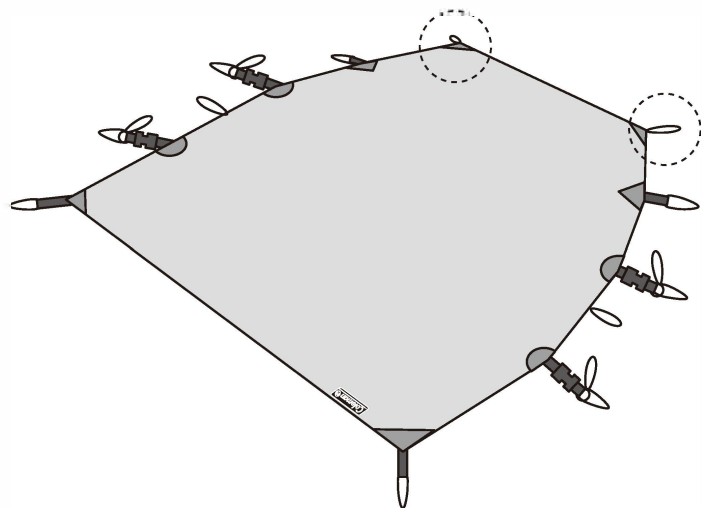


- 5** グランドシートの奥から2番目のループをフライシートと共有しているペグから取り外します。  
 フライシートのループは引き続きペグに引っかけておきます。  
**Take off the loops of the ground sheet located at 2nd from the rear side from the pegs which are hitched by the loops of fly sheet. The loops of fly sheet keep staying on the same pegs.**  
 그라운드시트 안쪽에서 두번째 루프를 플라이시트와 공유되는 팩에서 분리합니다.

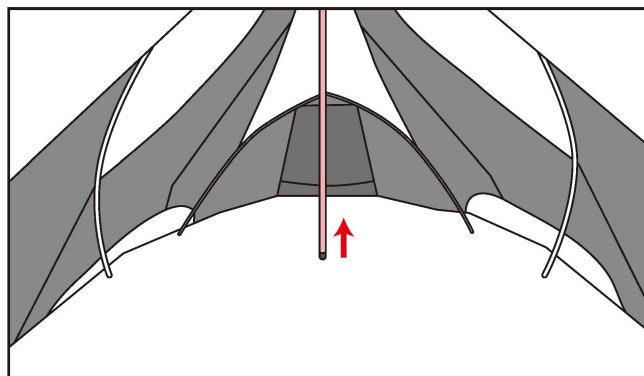




- 6** グランドシート一番奥のループからペグを外します。  
**Take off the pegs from the loops located on the rear side.**  
 그라운드시트 가장 안쪽의 루프를 땀에서 분리합니다.



- 7** メインポール（センター）を軽く持ち上げて浮かせ、グランドシートを取り出します。  
**Lift the main pole (Center) a little and take off the ground sheet.**  
 메인폴(센터)을 약간 들어올려 그라운드 시트를 꺼냅니다.

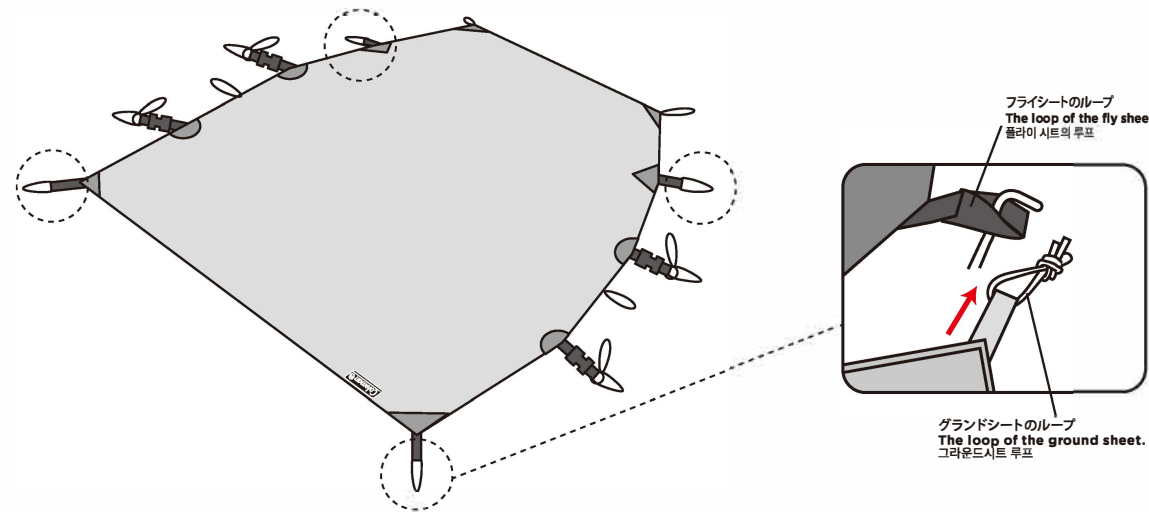


メインポール(センター)の上げすぎにご注意ください。フライシートが破損するおそれがあります。  
**Please do not lift the main pole (center) too much. The fly sheet may be damaged.**  
 메인폴(센터)을 올릴 때 주의하십시오. 플라이시트가 손상될 수 있습니다.

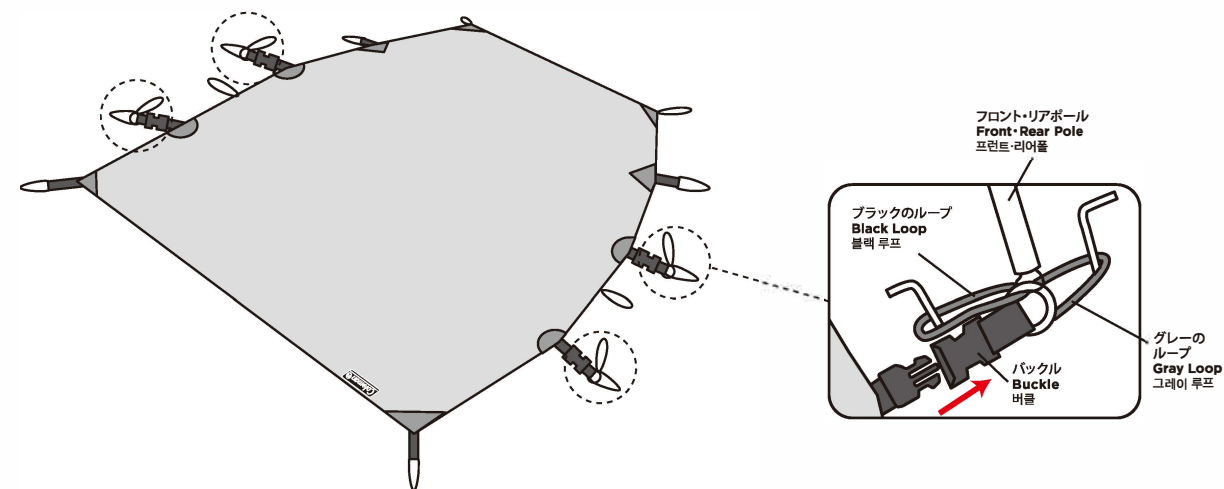
**X**

**スクリーンタープの状態からグランドシートを設置する場合**  
**When setting up the ground sheet in a screen tarp**  
 스크린타프 상태에서 그라운드 시트를 설치하는 경우

- 1** グランドシートにあるグレーのテープのループを、フライシートのグレーのループが固定されているペグに引っかけます。  
**Hitch the loops of the ground sheet gray webbing tape on the pegs which are hitched by the gray loops of the fly sheet.**  
 그라운드시트에 있는 그레이 테이프 루프를 플라이 시트의 그레이 루프가 고정된 땀에 겁니다.



- 2** グランドシートとフロントリアポールが固定されているヶ所をバックルでとめます。  
**Fasten the ground sheet and the front・rear poles by the buckles.**  
 그라운드시트와 프런트·리어폴이 고정되어 있는 곳을 버클로 고정시킵니다.

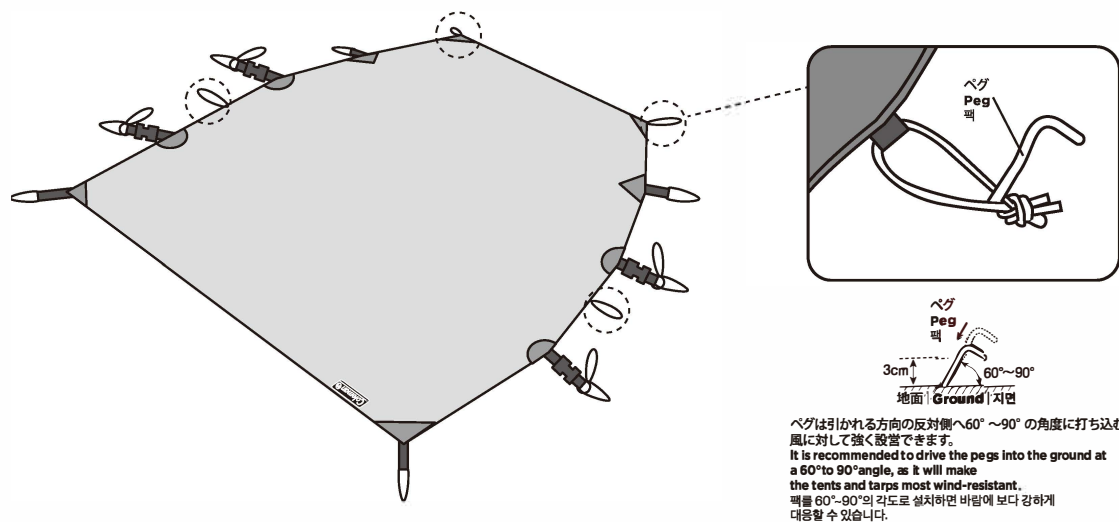


3

まだ固定されていないグランドシートのループにペグを打ち固定してください(計4ヶ所)。

**Drive pegs through the ground sheet loops which are not fixed yet and fasten (4 spots)**

아직 고정되지 않은 그라운드시트의 루프에 팩을 박아 고정하십시오(총 4개).



X

キャンピーの活用など

Using the canopy

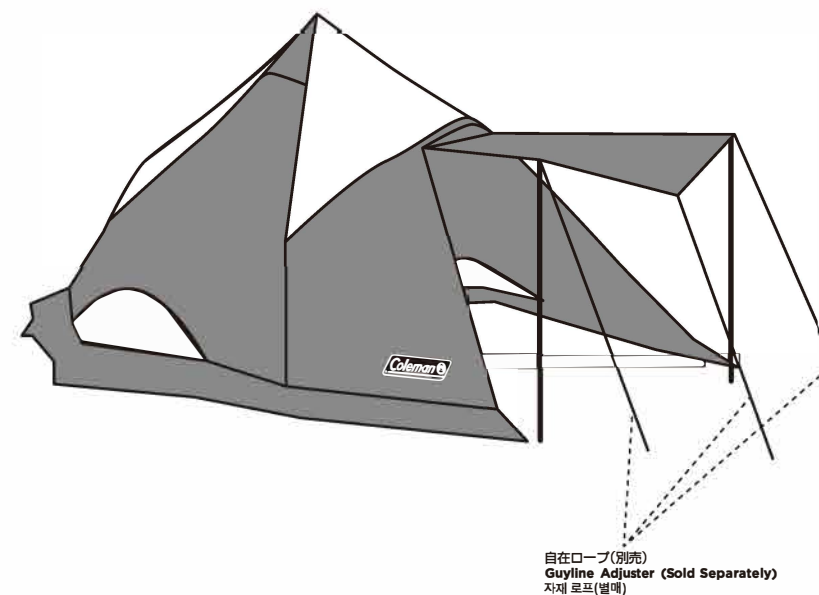
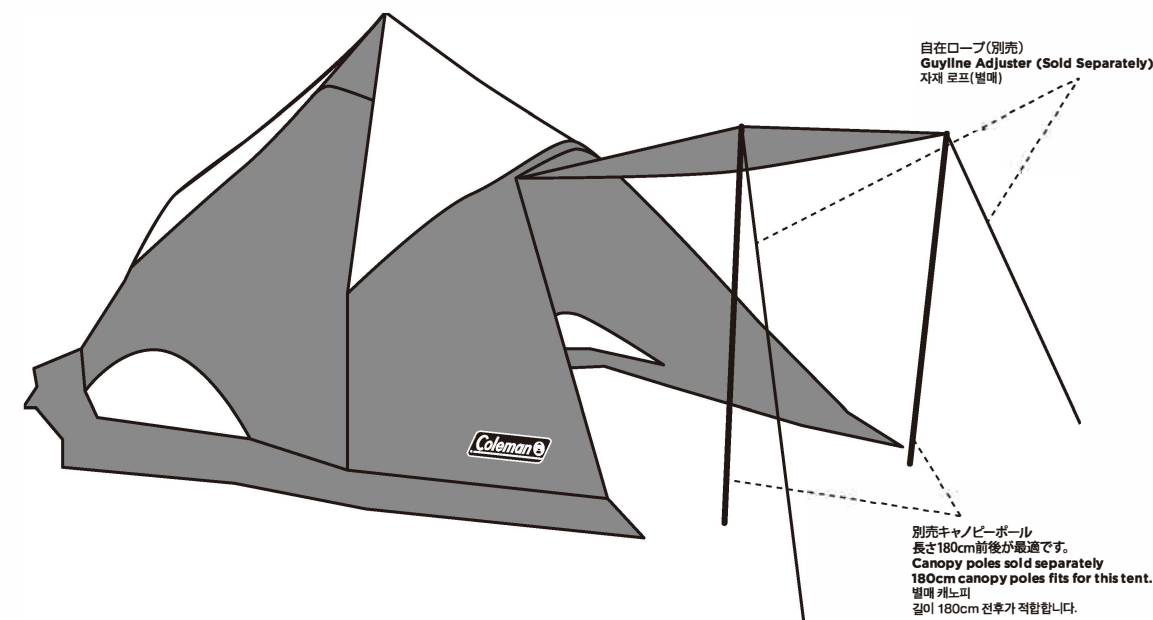
캐노피의 활용

1

前室をキャンピーとして使用する場合は、別売のキャンピーポールと自在ロープを使用します。

**To use the canopy, take out the canopy poles and guyline adjusters that are sold separately.**

전체를 캐노피로 사용하는 경우, 별매의 캐노피폴과 로프를 사용합니다.



雨天にキャンピーとして活用する場合は水がたまりやすくなります。その際はキャンピーに傾斜を作るか、図のように中央部にロープを結びペグ止めて雨水を流してください。風の強い時は、必ずキャンピーを閉じてください。ポールが折れるおそれがあります。

**When you use the canopy in the rain, it tends to hold water. To avoid such water accumulation, set the canopy slightly at an angle to create a slope or tie a rope to the center of the canopy and peg the rope down to the ground so that the rainwater can flow down. Please close the canopy when there is strong wind. Not doing so could break the poles.**

우천 시에 캐노피로서 활용할 경우는 물이 고이기 쉽게 되어 있습니다. 그 때는 캐노피에 경사를 만들든지, 그림처럼 중앙부에 로프를 묶어 팩을 고정하여 빗물을 흘려 주십시오. 바람이 강할 때에는 반드시 캐노피를 닫아 주십시오. 폴이 부러질 우려가 있습니다.